























































































































































































































































I SAID BEFORE























































































TO BE CONTINUED IN VOLUME 3!

#### TRANSIATION MOTES

## COMMON HONORIFICS

on harmrifer Indicates familiarity or electross: if used without permission or mason, addressing sameone in this measure would constitute on insult

sac: The Japanese equivalent of Mr./Mrs./Miss. If a situation calls for politeness, this is the fail-safe

honorific same: Conveys great respect; may also indicate that the social status of the speaker is lower than that of the eddresses

-bue: Used most often when referring to boys, this indicates affection or familiarity. Occasionally used by older men among their peers, but it may also be used by private referring to a person of lower stooding. chee: An affectionate benerific jedication familiarity used mastly in reference to airls; also used in refer-

ence to cute persons or animals of either gender. -sanpai: A suffix used to address upperclassmen or mare experienced rewarkers

sense? A respectful term for teachers, artists, ar high level professionals

## PAGE 9

MasDanold's: A pertmentees combining McDenold's and Mas Burger, a papular Japanese fast-food burger franchica

#### PAGE 24

Twice Critical: Although Youma states that Issei's Socred Gear is colled "Twice Critical," the kanji read os "Hand of the Dragge."

PAGE 90 Young: The keels in the name Young translates to "evening daze," hence Reynare's comment about haw fitting it was, given that she tried to kill Issei at sunset.

### PAGE 124

Rosested Gene: Although the Secred Gene's name is road as "Bassted Geor." the kenii literally mean "Dragon Grass Hand of the Red Dragon Emperor." This also explains Kins's comment later on about crieson and red asing well together.











# HIGH SCHOOL DxD@

### HIROJI MISHIMA ICHIEI ISHIBUMI ZERO MIYAMA

#### Translation: Caleb D. Cook

Lettering: Terri Delgado

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

HIGHSCHOOL 0X0 Volume 2 © 2011 HIRQJI MISHIMA

© 2011 ICHIEI ISHIBUMI • ZERO MIYAMA

Edited by FUJIMISHOBO.

First published in Japan in 2011 by KAOOKAWA CORPORATION, Tokyo.

English translation rights arranged with KAOOKAWA CORPORATION,
Tokyo, through TUTTLE-MORI AGENCY, INC., Tokyo.

Translation © 2014 Hachette Book Group, Inc.

Application Copyright © 2010 by Hachette Book Group, Inc.

All rights reserved. In accordance with the U.S. Copyright Act of 1976, the scanning, upleading, and dectronic sharing of any part of this book without the permission of the publisher is unlavally piracy and that of the author's intellectual property. If you would like to use material from the book (other than for review purposes), prior written permission must be obtained by contacting the publisher at permissions<sup>3</sup> thousa.com. Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press

Hachette Book Group 237 Park Avenue, New York, NY 10017

www.HachetteBookGroup.com

Yen Press is an imprint of Hachette Book Group, Inc. The Yen Press name and logo are trademarks of Hachette Book Group, Inc.

The publisher is not responsible far websites (or their content) that are not awned by the publisher.

First Yen Press ebook Edition: August 2014

ebook ISBN: 978-0-316-33491-4

App ISBN: 978-0-316-33495-2

